



**Bedienungsanleitung**

**Instruction Manual**

**Handleiding**

**Mode d'emploi**

**Manuale Di Istruzioni**

**كتيب التعليمات**



**Mixer**

**Blender**

**Blender**

**LE Mélangeur**

**IL Frullatore**

**كيفية استخدام الخلاط**

**SH-BL2315P**

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

1. Lesen Sie aufmerksam diese Hinweise, bevor Sie das Gerät erstmals benutzen.
2. "Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
3. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
4. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
5. Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen."
6. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist nur für die Benutzung im Haushalt und im Innenbereich vorgesehen.
8. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen und bevor Sie es reinigen.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
10. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
11. Achten Sie darauf, das Netzkabel außerhalb der

Reichweite von Kindern zu halten.

12. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es zur Vermeidung möglicher Gefahren nur vom Hersteller, seinem Kundendienstbeauftragten oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
13. Achten Sie darauf, das Netzkabel von heißen Geräteteilen oder Wärmequellen sowie scharfen Kanten fernzuhalten.
14. Achten Sie bei der Verwendung des Mixers darauf, dass der Becher fest mit dem Motorgehäuse verbunden ist.

## **BENUTZUNG DES MIXERS**

1. Reinigen Sie vor der ersten Benutzung sorgfältig die verschiedenen Zubehörteile.
2. Schneiden Sie Lebensmittel in Würfel (ca. 1,3 cm bis 2,5 cm), um ein möglichst einheitliches Resultat zu erzielen.
3. Geben Sie zuerst flüssige und dann feste Zutaten in das Gefäß, um ein gleichmäßiges Mixergebnis zu erzielen und unnötige Belastungen zu vermeiden.
4. Dieser Mixer hat 2 Geschwindigkeitsstufen und eine Turbo-Funktion. Bringen Sie den Schalter nach dem Einfüllen der Zutaten in die Stellung "1". Nachdem sich die Zutaten miteinander vermischt haben, können Sie die Geschwindigkeit erhöhen. Um die Turbo-Funktion zu nutzen, bringen Sie den Schalter in die Stellung "PULSE".
5. Lassen Sie den Mixer nie länger als eine Minute lang ununterbrochen laufen. Warten Sie anschließend mindestens eine Minute bis zur nächsten Benutzung.

## **VORSICHT:**

1. Achten Sie darauf, dass die vorhandene Spannungsversorgung den Angaben auf dem Typenschild am Motorgehäuse entspricht.
2. Stellen Sie den Mixer stets auf einer sauberen, stabilen und trockenen Fläche ab.
3. Achten Sie während des Gerätebetriebs darauf, dass der Deckel korrekt angebracht ist.
4. Setzen Sie das Mixgefäß nicht auf den Sockel, während der Motor läuft.
5. Entfernen Sie das Gefäß nicht, solange das Gerät eingeschaltet ist.
6. Überlasten Sie den Mixer nicht. Die maximale Füllmenge beträgt 1,5 l. Geben Sie nicht mehr als 1,5 l an Zutaten hinein. Sollte der Motor blockieren, schalten Sie den Mixer unverzüglich aus, ziehen den Netzstecker, nehmen etwas von den Zutaten heraus, und fahren dann wieder fort.
7. Achten Sie beim Einfüllen der Zutaten darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Geben Sie nie Zutaten bei laufendem Mixer hinzu.
8. Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile entfernen, reinigen oder anbringen.

## **REINIGUNG**

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung ab.
2. Nehmen Sie das Gefäß von der Motorbasis ab. Achten Sie beim Reinigen der Schneidklinge darauf, dass diese sehr scharf ist, um Verletzungen zu vermeiden.
3. Entfernen Sie Abdeckung und Deckel und reinigen Sie beides in warmem Seifenwasser.
4. Reinigen Sie das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch.
5. Füllen Sie ein wenig sauberes Wasser in das Gefäß und schalten Sie das Gerät ein, bis es sauber ist. Schalten Sie das

Gerät dann aus, ziehen Sie den Netzstecker und trocknen Sie das Gefäß sorgfältig.

## BEZEICHNUNGEN DER HAUPTTEILE



## Technische Spezifikationen

Netzspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistung: 500 W



## Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

**IMPORTANT SAFETY RECOMMENDATION:**

1. Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time.
2. “This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
5. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.”
6. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
7. Don't use outdoors. Your appliance is intended solely for domestic use and within the home.
8. Unplug your appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
9. Don't use your appliance if it has been damaged. You should contact an approved service center
10. Never place the appliance, the power cable into water or in any other liquid.
11. Don't allow the power cable to hang down within reach of children.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

person in order to avoid a hazard.

13. The power cable must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance. Close to a heat source or resting on sharp edges.
14. When use the blender or the mill, please make sure the cup is very tight connection with the base.

## **HOW TO USE YOUR BLENDER**

1. Before using your appliance for the first time, clean the various accessories of your appliance carefully.
2. Cut most foods into cubes approximately 1/2 inch(1.3 cm) to 1 inch(2.5 cm) to achieve a more uniform result.
3. Add liquid ingredients first, then follow with solid ingredients. This will provide more consistent blending and prevent unnecessary stress on.
4. This blender is 2 speeds with turbo function. After adding the ingredients, please turn the switch to speed "1", after the ingredients become combined, then you can increase the speed at speed 2. If you want to use the turbo, please turn the switch to "PULSE" position.
5. Don't operate the blender more than one minute, let it rest one minute before next use.

## **CAUTION:**

1. Make sure the electrical outlet is rated at the same voltage as that stated on the bottom of the blender motor base.
2. Always use the blender on a clean, sturdy and dry smooth surface.
3. Cover should always be in place while the units is on. Make sure the cover is properly aligned.
4. Do not Place jar onto base while motor is running.
5. Do not remove jar while unit is on.
6. Do not overload the blender, the capacity of jar is 1.5 liters,

please don't add the ingredients more than 1.5 liters. If the motor stalls, turn the blender off immediately, unplug the unit, and remove a portion of the food, then continue.

7. When add the ingredients, please make sure the unit is off, do not allow to add the ingredients when the blender is working.
8. When no use, or disassembly, cleaning, replacing other accessory, please remove the plug from the supply socket.

## HOW TO CLEANING

1. Unplug the appliance.
2. Remove the blender jar from the motor base. When you clean the blade, please handle the blade carefully, it is sharp and may cause injury.
3. Remove the cover and lid, wash in warm, soapy water.
4. Clean the motor base with a damp cloth.
5. Put a little bit clean water in jar, then switch on the appliance till jar is clean, then stop the appliance, unplug the appliance and dry the jar carefully.

## NAMES OF MAIN PARTS



## TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Power: 500 W



## Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:**

1. Lees de instructies voor gebruik goed door voordat u uw apparaat voor de eerste keer gebruikt.
2. “Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
5. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.”
6. Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt worden op een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
7. Gebruik het product niet buitenshuis. Uw apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
8. Haal de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent en wanneer u het apparaat schoonmaakt.
9. Gebruik het apparaat niet als dit is beschadigd. Neem contact op met een bevoegd servicecentrum.
10. Plaats het apparaat of de stroomkabel nooit in water of een andere vloeistof.
11. Laat de stroomkabel niet binnen het bereik van kinderen hangen.
12. Om gevaar op ongevallen te vermijden, mag een beschadigde stroomkabel alleen door de fabrikant, een

voor de fabrikant werkende technicus of een vergelijkbare deskundige persoon worden vervangen.

13. De stroomkabel mag nooit in de buurt of in contact komen met de hete onderdelen van het apparaat. Leg de stroomkabel ook niet in de buurt van een warmtebron of nabij scherpe randen.
14. Zorg ervoor dat de kop stevig op de voet is bevestigd wanneer u de blender of de molen gebruikt.

### **DE BLENDER GEBRUIKEN**

1. Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u de diverse accessoires van het apparaat goed schoonmaken.
2. Snijd de ingrediënten in blokjes van 1,3 tot 2,5 cm voor een gelijkmatiger resultaat.
3. Voeg eerst de vloeibare ingrediënten toe en daarna de vaste ingrediënten. Hierdoor krijgt u een gelijkmatiger mengsel en voorkomt u onnodige druk.
4. Deze blender heeft 2 snelheden en een turbofunctie. Zet de schakelaar op stand "1" nadat u de ingrediënten hebt toegevoegd. Zodra de ingrediënten beter zijn gemengd, kunt u de snelheid verhogen. Als u de turbofunctie wilt gebruiken, zet u de schakelaar in de stand "PULSE".
5. Gebruik de blender niet langer dan 1 minuut achter elkaar en wacht een minuut voordat u het weer gebruikt.

### **LET OP:**

1. Zorg dat de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de genoemde spanning onder op de motoreenheid van de blender.
2. Gebruik de blender altijd op een schoon, droog en vlak oppervlak.
3. Zorg ervoor dat het deksel is geplaatst wanneer het

apparaat is ingeschakeld. Zorg dat het deksel op de goede manier is geplaatst.

4. Plaats de karaf niet op de voet als de motor is ingeschakeld.
5. U mag de karaf niet verwijderen als het apparaat is ingeschakeld.
6. Doe niet te veel ingrediënten in de blender. De inhoud van de karaf is 1,5 liter; doe niet meer dan 1,5 liter aan ingrediënten in de karaf. Als de motor blokkeert, schakelt u de blender onmiddellijk uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u wat van de ingrediënten. Ga daarna verder.
7. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld wanneer u ingrediënten toevoegt. Voeg geen ingrediënten toe wanneer de blender is ingeschakeld.
8. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruiken, wilt demonteren of reinigen of een accessoire wilt vervangen.

## **SCHOONMAKEN**

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Verwijder de blenderkaraf van de motorvoet. Wees voorzichtig als u het mes schoonmaakt; dit is scherp en kan letsel veroorzaken.
3. Verwijder het deksel en was deze in warm zeepwater af.
4. Maak de motorbehuizing met een vochtige doek schoon.
5. Doe een beetje schoon water in de kan en schakel de blender aan tot de kan schoon is. Stop de blender, haal de stekker uit het stopcontact en droog de kan voorzichtig af.

## BELANGRIJKSTE ONDERDELEN



### Technische specificaties

Spanning: 220-240V~ 50-60Hz

Vermogen: 500 W



## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het

 huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:**

1. Lire les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
2. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.
3. Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
4. Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
5. Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.
6. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.
7. Ne pas utiliser le produit à l'extérieur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique et en intérieur.
8. Débrancher l'appareil dès la fin de son utilisation et lors du nettoyage.
9. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. Dans ce cas, contacter un centre de service agréé.
10. Ne jamais placer l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
11. Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre à proximité

des enfants.

12. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service mandataire ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
13. Le câble d'alimentation ne doit jamais se trouver à proximité des parties chaudes de votre appareil, ni être en contact avec celles-ci, ni se trouver près d'une source de chaleur ou sur le bord d'un meuble.
14. Lors de l'utilisation du mixeur ou du moulin, veiller à ce que le récipient soit bien fixé sur le socle.

### **COMMENT UTILISER LE MÉLANGEUR**

1. Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyer soigneusement les différents accessoires.
2. Couper les aliments en cubes de 1,3 à 2,5 cm afin d'obtenir un mélange plus homogène.
3. Ajouter les ingrédients liquides en premier, puis les ingrédients solides. Cela permet d'obtenir un mélange plus homogène et d'éviter une pression inutile.
4. Ce mixeur dispose de 2 vitesses et d'une fonction turbo. Après avoir ajouté les ingrédients, positionner l'interrupteur sur la vitesse 1, puis augmenter la vitesse une fois les ingrédients déjà mélangés. Pour utiliser le turbo, positionner l'interrupteur sur PULSE.
5. Ne pas faire fonctionner le mixeur pendant plus d'une minute et le laisser reposer une minute entre deux utilisations.

### **ATTENTION:**

1. Veiller à ce que la tension de la prise électrique soit identique à celle indiquée sous le bloc moteur du mixeur.
2. Toujours utiliser le mixeur sur une surface propre, solide et sèche.

3. Le couvercle doit toujours être en place lorsque l'appareil est en marche. Vérifier que le couvercle est bien positionné.
4. Ne pas placer le récipient sur le socle lorsque le moteur est en marche.
5. Ne pas retirer le récipient lorsque l'appareil est en marche.
6. Ne pas surcharger le mixeur. La capacité du récipient est de 1,5 litre, ne pas dépasser cette quantité. Si le moteur cale, éteindre immédiatement le mixeur, le débrancher, enlever une partie des ingrédients, puis continuer.
7. Veiller à ce que l'appareil soit éteint avant d'ajouter des ingrédients. Ne pas ajouter d'ingrédients lorsque le mixeur est en marche.
8. Débrancher l'appareil après utilisation, pour le démonter, le nettoyer, ainsi que pour y placer un accessoire.

## **NETTOYAGE**

1. Débrancher l'appareil.
2. Retirer le récipient du mixeur du bloc moteur. Manipuler la lame avec précaution lors du nettoyage, celle-ci est tranchante et peut causer des blessures.
3. Retirer le capuchon et le couvercle, puis laver à l'eau chaude savonneuse.
4. Nettoyer le bloc moteur avec un chiffon humide.
5. Mettez un peu d'eau propre dans le récipient, allumez l'appareil jusqu'à ce que le récipient soit propre puis arrêtez l'appareil. Débranchez-le et séchez le récipient avec précaution.

## COMPOSANTS DE LA BOUILLLOIRE



### Spécifications techniques

Tension: 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance: 500 W



### Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets

domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.

**IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA:**

1. Prima di utilizzare questo apparecchio leggere attentamente le istruzioni.
2. L'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza del prodotto se supervisionati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i possibili pericoli correlati.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. Pulizia e manutenzione possono essere effettuate da bambini di età superiore agli 8 anni sotto la supervisione di un adulto.
5. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
6. L'apparecchio non è indicato per essere messo in funzione mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
7. Non utilizzare in esterni. L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per utilizzi domestici in casa.
8. Scollegare l'apparecchio dopo l'uso e per pulirlo.
9. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. Contattare un centro di assistenza autorizzato
10. Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
11. Il cavo non deve pendere e deve trovarsi fuori dalla portata dei bambini.
12. Se il cavo in dotazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo centro di assistenza

o da personale qualificato, in modo da evitare rischi e pericoli.

13. Il cavo di alimentazione non deve mai essere vicino o a contatto con le parti calde dell'apparecchio. Vicino a una fonte di calore o poggiato su bordi taglienti.
14. Durante l'uso del frullatore assicurarsi che il contenitore sia ben stretto alla base.

### **COME UTILIZZARE IL FRULLATORE**

1. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire accuratamente i vari accessori a corredo.
2. Tagliare il cibo in cubetti di circa 1 - 2 cm per un risultato più uniforme.
3. Aggiungere per primi gli ingredienti liquidi, quindi quelli solidi. Questo garantisce un risultato più omogeneo ed evita di sforzare inutilmente l'apparecchio.
4. Questo frullatore dispone di 2 velocità e funzione turbo. Dopo aver aggiunto gli ingredienti, impostare la velocità su "1", una volta che gli ingredienti sono stati miscelati, è possibile aumentare la velocità. Per utilizzare il turbo, girare l'interruttore sulla posizione "PULSE".
5. Non utilizzare il frullatore per più di 1 minuto in continuo, fare una pausa di 1 minuto tra un utilizzo e quello successivo.

### **CAUTELA:**

1. Assicurarsi che la presa di corrente abbia la stessa tensione nominale indicata sotto alla base del motore dell'apparecchio.
2. Utilizzare sempre il frullatore su una superficie solida, pulita ed asciutta.
3. Utilizzare sempre il coperchio quando l'unità è in funzione,

assicurandosi che sia fissato correttamente.

4. Non posizionare il contenitore sulla base a motore acceso.
5. Non rimuovere il contenitore a motore acceso.
6. Non sovraccaricare il frullatore, la capacità del contenitore è di 1,5 litri, non aggiungere ingredienti oltre questo limite. Se il motore si blocca, spegnere immediatamente il frullatore, scollegarlo dalla corrente e rimuovere una parte del cibo, quindi riprendere.
7. Quando si aggiungono gli ingredienti, assicurarsi che l'apparecchio sia spento, non aggiungere ingredienti a motore acceso.
8. Quando il frullatore non è in uso, deve essere smontato, pulito o è necessario sostituire gli accessori, scollegare la spina dalla presa di corrente.

## **COME PULIRE L'APPARECCHIO**

1. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Rimuovere il contenitore dalla base motore. Pulire la lama con cautela, è affilata e potrebbe causare ferite.
3. Rimuovere il coperchio e la protezione e lavarli in acqua calda saponata.
4. Pulire la base motore con un panno umido.
5. Versare un piccolo quantitativo di acqua pulita nel bicchiere e accendere il dispositivo finché il contenitore non sarà pulito. Asciugare accuratamente il bicchiere dopo aver spento l'apparecchio e scollegato l'alimentazione elettrica.

## NOMI DEI COMPONENTI



## Specifiche tecniche

Tensione nominale: 220-240V~50-60Hz

Potenza nominale: 500 W



## Smaltimento di apparecchiature e batterie



Il simbolo sopra e sul prodotto indica che è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica e non deve essere smaltito con rifiuti domestici o commerciali al termine del suo ciclo di vita.

La Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19/EU) è in vigore perché i prodotti vengano riciclati attraverso le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose ed evitare l'accumulo in discarica. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## التعليمات

## توصيات هامة للسلامة:

1. اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام الجهاز لأول مرة.
2. "يمكن للأطفال بدءًا من 8 سنوات وأعلى والأشخاص الذين يعانون من قصور في القدرات الجسدية أو الإدراكية أو العقلية أو الافتقار إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا كان هناك إشراف عليهم أو تم تقديم تعليمات لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفي حالة تفهمهم للمخاطر المنطوية على الاستخدام.
3. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز.
4. يجب على الأطفال عدم القيام بتنظيف الجهاز أو إجراء الصيانة المعتادة له ما لم تكن تتجاوز أعمارهم 8 سنوات مع الإشراف عليهم.
5. حافظ على بقاء الجهاز وسلوكه بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
6. الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أي موقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
7. افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي بمجرد الانتهاء من استخدامه وعند تنظيفه.
8. لا تستخدم الجهاز في حالة تعرضه للتلف. ويجب عليك الاتصال بمركز خدمة معتمد.
9. لا تضع مطلقًا الجهاز أو كبل الطاقة في الماء أو في أي سائل آخر.
10. لا تسمح بتدلي كبل الطاقة بحيث يمكن للأطفال الوصول إليه.
11. إذا تعرض كبل الطاقة للتلف، فيجب استبدال الشركة المصنعة له أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين الآخرين لتجنب التعرض لأي خطر.
12. يجب عدم اقتراب كبل الطاقة مطلقًا من الأجزاء الساخنة للجهاز أو ملامسته لها. ولا تقترب مطلقًا من أي مصدر حراري أو تستند إلى الحواف الحادة.
13. عند استخدام الخلاط أو المطحنة، الرجاء التأكد من اتصال الكأس بالقاعدة بإحكام.
14. يجب الإشراف على الأطفال والتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

## كيفية استخدام الخلاط

1. قبل استخدام الجهاز لأول مرة، قم بتنظيف الملحقات المتنوعة للجهاز بعناية.
2. اقطع معظم المواد الغذائية إلى مكعبات بحجم 2/1 بوصة تقريبًا (1.3 سم) إلى 1 بوصة (2.5 سم) للحصول على نتيجة متماثلة.
3. أضف المكونات السائلة أولاً، ثم أتبع ذلك بالمكونات الصلبة. ومن شأن ذلك أن

- يوفر عملية خلط أكثر اتساقًا ويمنع الضغط غير اللازم على الجهاز.
4. هذا الخلاط مزود بـ 5 سرعات ومجهز بوظيفة توربينية. بعد إضافة المكونات، الرجاء تدوير المفتاح إلى السرعة "1"، وبعد أن تصبح المكونات مجمعة، يمكنك زيادة السرعة. وإذا كنت ترغب في استخدام التربين، فالرجاء تدوير المفتاح إلى الوضع "P".
5. لا تقم بتشغيل الخلاط لأكثر من دقيقة واحدة، واتركه لمدة دقيقة واحدة قبل الاستخدام التالي.

#### تنبيه:

1. تأكد من ملائمة تصنيف مصدر التيار الكهربائي الرئيسي مع نفس الجهد الموجود أسفل قاعدة موتور الخلاط.
2. استخدم الخلاط دومًا على سطح نظيف وقوي وجاف.
3. يجب وضع الغطاء في مكانه أثناء تشغيل الجهاز. وتأكد من محاذاة الغطاء بشكل ملائم.
4. لا تضع الوعاء على القاعدة أثناء دوران الموتور.
5. لا تخلع الوعاء والجهاز قيد التشغيل.
6. لا تقطع في تحميل الخلاط، حيث تبلغ سعة الوعاء 1.5 لتر. لذا، الرجاء عدم إضافة مكونات أكثر من 1.5 لتر. إذا توقف الموتور، فأوقف تشغيل الخلاط على الفور وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي وأزل جزءًا من الطعام ثم استمر في الخلط.
7. عند إضافة المكونات، الرجاء التأكد من إيقاف تشغيل الجهاز ولا تسمح بإضافة المكونات أثناء عمل الخلاط.
8. عند عدم استخدام الجهاز أو عند تفكيكه أو تنظيفه أو استبدال الملحقات الأخرى، الرجاء فصل القابس عن مصدر التيار الكهربائي.

#### كيفية التنظيف

1. افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
2. أزل وعاء الخلاط من قاعدة الموتور. وعندما تقوم بتنظيف النصل، الرجاء التعامل مع النصل بعناية لأنه حاد ويمكن أن يعرضك للإصابة.
3. أزل الغطاء والغطاء الصغير واغسلهما بماء دافئ وصابون.
4. نظف قاعدة الموتور بقطعة قماش رطبة.
5. ضع القليل من الماء النظيف في الوعاء ثم قم بتشغيل الجهاز إلى أن يصبح الوعاء نظيفًا. وبعد ذلك، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر التيار الكهربائي وقم بتجفيف

## أسماء الأجزاء الرئيسية



## البيانات الفنية

جهد مصدر التيار الكهربائي: 220-240 فولت، 50-60 هرتز  
دخول الطاقة: 500 واط



## التخلص من الأجهزة والبطاريات

يشير الرمز الموجود أعلاه أو على المنتج إلى أن المنتج مصنّف كجهاز كهربائي أو إلكتروني وأنه يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية أو التجارية الأخرى بعد انتهاء عمره الافتراضي.

تم إقرار التوجيه (2012/19/EU) الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) لإعادة تدوير المنتجات باستخدام أفضل تقنيات الاسترداد وإعادة التدوير المتاحة لتقليل التأثير على البيئة إلى أدنى حد ممكن ومعالجة المواد الخطرة وتجنب زيادة مواقع دفن النفايات. إتصل بالسلطات المحلية للحصول على معلومات عن التخلص الصحيح من الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية.